OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS,

24. juuni 2014,

milles käsitletakse Euroopa Liidu nimel võetavat seisukohta assotsiatsiooninõukogus, mis on moodustatud lepinguga, millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Kesk-Ameerika vahel, seoses assotsiatsiooninõukogu vastuvõetava otsusega poolte territooriumitel kaitstavate geograafiliste tähiste XVIII lisasse kandmise kohta

(2014/429/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõike 4 esimest lõiku koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Leping, millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Kesk-Ameerika vahel (edaspidi „leping"), ([1]) parafeeriti 22. märtsil 2011 ja allkirjastati 29. juunil 2012.

(2) Lepingu artikli 353 lõike 4 alusel on lepingut kohaldatud ajutiselt alates 1. augustist 2013 suhetes Nicaragua, Hondurase ja Panamaga, alates 1. oktoobrist 2013 suhetes El Salvadori ja Costa Ricaga ning alates 1. detsembrist 2013 suhetes Guatemalaga.

(3) Lepingu artikli 353 lõike 5 alusel on kumbki pool täitnud artiklis 244 ning artikli 245 lõike 1 punktides a ja b kehtestatud nõuded, mis on seotud geograafilisi tähiseid käsitlevate õigusaktide rakendamisega ja asjaomaste lepingu XVII lisas loetletud geograafiliste tähiste registreerimise ja kaitsmisega.

(4) Lepingu artikliga 4 moodustatakse assotsiatsiooninõukogu, mille ülesandeks on muu hulgas teostada järelevalvet lepingu eesmärkide täitmise üle ja jälgida selle rakendamist.

(5) Lepingu artikli 245 lõikes 2 on sätestatud, et assotsiatsiooninõukogu võtab oma esimesel istungil vastu otsuse, millega kantakse XVIII lisasse („Kaitstud geograafilised tähised") kõik nimetused XVII lisast („Loetelu nimetustest, millele taotletakse poolte territooriumil kaitset geograafiliste tähistena"), mis on kaitstud geograafiliste tähistena pärast seda, kui poolte pädevad riiklikud või piirkondlikud asutused on need läbi vaadanud ja heaks kiitnud (edaspidi „assotsiatsiooninõukogu otsus").

(6) Assotsiatsiooninõukogu otsuses käsitletakse ka Kesk-Ameerika täiendavaid geograafilisi tähiseid, mis on loetletud lepingule lisatud ühisdeklaratsioonis „Nimed, mille kohta on Kesk-Ameerika poole vabariigis esitatud geograafilise tähisena registreerimise taotlus", tingimusel et need on päritoluriigi pooles edukalt registreeritud geograafiliste tähistena ja et need on pärast seda läbi vaadanud ja heaks kiitnud liidu pädev asutus.

(7) Vastuväited, mis esitati liidus tähise Banano de Costa Rica registreerimise vastu, on tagasi lükatud, sest need ei vastanud avalikus konsulteerimises kindlaksmääratud kriteeriumidele, või kui need olid nõuetekohased, ei olnud neid põhjendatud. Avaliku konsulteerimise ajal muid vastuväiteid ei esitatud.

(8) On asjakohane määrata kindlaks liidu nimel võetav seisukoht assotsiatsiooninõukogus seoses geograafiliste tähistega, mis tuleb kanda lepingu XVIII lisasse.

(9) Liidu seisukoht peaks seetõttu põhinema lisatud assotsiatsiooninõukogu otsuse eelnõul,

([1]) ELT L 346, 15.12.2012, lk 3.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Liidu nimel võetav seisukoht assotsiatsiooninõukogus, mis on moodustatud lepingu (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Kesk-Ameerika vahel) artikli 4 kohaselt, seoses XVIII lisa A ja B osasse kantavate geograafiliste tähistega põhineb käesolevale otsusele lisatud assotsiatsiooninõukogu otsuse eelnõul.

Väiksemaid tehnilisi parandusi assotsiatsiooninõukogu otsuse eelnõus võivad liidu esindajad assotsiatsiooninõukogus teha ilma nõukogu täiendava otsuseta.

Artikkel 2

Assotsiatsiooninõukogu otsus avaldatakse pärast vastuvõtmist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Luxembourg, 24. juuni 2014

Nõukogu nimel
eesistuja
E. VENIZELOS

EELNÕU

ELi ja KESK-AMEERIKA ASSOTSIATSIOONINÕUKOGU OTSUS nr …/2014,

…,

geograafiliste tähiste kohta, mis tuleb kanda lepingu XVIII lisasse

ELi ja KESK-AMEERIKA ASSOTSIATSIOONINÕUKOGU,

võttes arvesse lepingut, millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Kesk-Ameerika vahel (edaspidi „leping"), eriti selle artikli 245 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

(1) Lepingu IV osa artikli 353 lõike 4 alusel on lepingut kohaldatud ajutiselt alates 1. augustist 2013 suhetes Nicaragua, Hondurase ja Panamaga, alates 1. oktoobrist 2013 suhetes El Salvadori ja Costa Ricaga ning alates 1. detsembrist 2013 suhetes Guatemalaga.

(2) Euroopa Liidu ja Kesk-Ameerika geograafilised tähised, mis on loetletud lepingu XVII lisas või ühisdeklaratsioonis „Nimed, mille kohta on Kesk-Ameerika poole vabariigis esitatud geograafilise tähisena registreerimise taotlus" ning mille on hiljem läbi vaadanud ja heaks kiitnud teise poole pädev asutus, loetletakse lepingu IV osa jaotiste VI ja XIII kohaselt XVIII lisas,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

XVIII lisa muutmine

Käesoleva otsuse lisas loetletud geograafilised tähised lisatakse lepingu XVIII lisa A ja B osasse vastavalt käesoleva otsuse lisas sätestatule.

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Koht…, kuupäev…

ELi ja Kesk-Ameerika assotsiatsiooninõukogu nimel

[…]	[…]	[…]
Costa Rica nimel	*El Salvadori nimel*	*Guatemala nimel*
[…]	[…]	[…]
Hondurase nimel	*Nicaragua nimel*	*Panama nimel*

[…]

Euroopa Liidu nimel

ELi ja KESK-AMEERIKA ASSOTSIATSIOONINÕUKOGU OTSUSE nr …

LISA

XVIII LISA

KAITSTUD GEOGRAAFILISED TÄHISED

A OSA

ELi poole geograafilised tähised, mida Kesk-Ameerika poole vabariikides kaitstakse kooskõlas käesoleva lepingu IV osa VI jaotisega („Intellektuaalomand”)

LIIKMESRIIK	NIMI	TOOTE KIRJELDUS VÕI KLASS
SAKSAMAA	Bayerisches Bier	Õlu
SAKSAMAA	Münchener Bier	Õlu
SAKSAMAA	Nürnberger Bratwürste/Nürnberger Rostbratwürste	Lihatooted (kuumtöödeldud, soolatud, suitsutatud jne)
IIRIMAA	Irish Cream	Kanged alkohoolsed joogid
IIRIMAA	Irish whiskey/Uisce Beatha/Eireannach/ Irish whisky	Kanged alkohoolsed joogid
KREEKA	Ούζο (Ouzo [1])	Kanged alkohoolsed joogid
KREEKA	Σάμος (Samos)	Vein
HISPAANIA	Bierzo	Vein
HISPAANIA	Brandy de Jerez	Kanged alkohoolsed joogid
HISPAANIA	Campo de Borja	Vein
HISPAANIA	Cariñena	Vein
HISPAANIA	Castilla	Vein
HISPAANIA	Kataloonia	Vein
HISPAANIA	Cava	Vein
HISPAANIA	Empordá (Ampurdán)	Vein
HISPAANIA	Idiazábal	Juust
HISPAANIA	Jamón de Teruel	Lihatooted (kuumtöödeldud, soolatud, suitsutatud jne)
HISPAANIA	Jerez — Xérès- Sherry	Vein
HISPAANIA	Jijona	Leib, valikpagaritooted, koogid, kondiitritooted, küpsised ja muud pagaritooted

[1] Toodetud Kreekas või Küprosel.

LIIKMESRIIK	NIMI	TOOTE KIRJELDUS VÕI KLASS
HISPAANIA	Jumilla	Vein
HISPAANIA	La Mancha	Vein
HISPAANIA	Los Pedroches	Lihatooted (kuumtöödeldud, soolatud, suitsutatud jne)
HISPAANIA	Málaga	Vein
HISPAANIA	Manzanilla — Sanlúcar de Barrameda	Vein
HISPAANIA	Navarra	Vein
HISPAANIA	Penedés	Vein
HISPAANIA	Priorat	Vein
HISPAANIA	Queso Manchego ([1])	Juust
HISPAANIA	Rías Baixas	Vein
HISPAANIA	Ribera del Duero	Vein
HISPAANIA	Rioja	Vein
HISPAANIA	Rueda	Vein
HISPAANIA	Somontano	Vein
HISPAANIA	Toro	Vein
HISPAANIA	Turrón de Alicante	Leib, valikpagaritooted, koogid, kondiitritooted, küpsised ja muud pagaritooted
HISPAANIA	Utiel-Requena	Vein
HISPAANIA	Valdepeńas	Vein
HISPAANIA	Valencia	Vein
PRANTSUSMAA	Alsace	Vein
PRANTSUSMAA	Anjou	Vein
PRANTSUSMAA	Armagnac	Kanged alkohoolsed joogid
PRANTSUSMAA	Beaujolais	Vein
PRANTSUSMAA	Bordeaux	Vein
PRANTSUSMAA	Bourgogne	Vein
PRANTSUSMAA	Brie de Meaux ([2])	Juust
PRANTSUSMAA	Cadillac	Vein

([1]) Registreeritud Guatemalas, Hondurases, Nicaraguas ja Panamas; vastuväidete esitamise menetlused on Costa Ricas ja El Salvadoris veel lõpetamata.
([2]) Registreeritud Costa Ricas, Hondurases, Nicaraguas ja Panamas; vastuväidete esitamise menetlused on El Salvadoris ja Guatemalas veel lõpetamata.

LIIKMESRIIK	NIMI	TOOTE KIRJELDUS VÕI KLASS
PRANTSUSMAA	Calvados	Kanged alkohoolsed joogid
PRANTSUSMAA	Camembert de Normandie ([1])	Juust
PRANTSUSMAA	Canard à foie gras du Sud-Ouest	Lihatooted (kuumtöödeldud, soolatud, suitsutatud jne)
PRANTSUSMAA	Chablis	Vein
PRANTSUSMAA	Champagne	Vein
PRANTSUSMAA	Châteauneuf-du-Pape	Vein
PRANTSUSMAA	Cognac	Kanged alkohoolsed joogid
PRANTSUSMAA	Comté	Juust
PRANTSUSMAA	Côtes de Provence	Vein
PRANTSUSMAA	Côtes du Rhône	Vein
PRANTSUSMAA	Côtes du Roussillon	Vein
PRANTSUSMAA	Emmental de Savoie ([2])	Juust
PRANTSUSMAA	Graves (Graves de Vayres)	Vein
PRANTSUSMAA	Haut-Médoc	Vein
PRANTSUSMAA	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence	Eeterlikud õlid — Lavendel
PRANTSUSMAA	Jambon de Bayonne	Lihatooted (kuumtöödeldud, soolatud, suitsutatud jne)
PRANTSUSMAA	Languedoc (Coteaux du Languedoc)	Vein
PRANTSUSMAA	Margaux	Vein
PRANTSUSMAA	Médoc	Vein
PRANTSUSMAA	Pommard	Vein
PRANTSUSMAA	Pruneaux d'Agen	Puuviljad, köögiviljad ja teraviljad, värsked või töödeldud — Kuivatatud ploomid
PRANTSUSMAA	Reblochon	Juust
PRANTSUSMAA	Rhum de la Martinique	Kanged alkohoolsed joogid
PRANTSUSMAA	Romanée Saint-Vivant	Vein
PRANTSUSMAA	Roquefort	Juust
PRANTSUSMAA	Saint-Emilion	Vein
PRANTSUSMAA	Saint-Julien	Vein

([1]) Registreeritud Costa Ricas, Hondurases, Nicaraguas ja Panamas; vastuväidete esitamise menetlused on El Salvadoris ja Guatemalas veel lõpetamata.
([2]) Registreeritud Hondurases, Nicaraguas ja Panamas; vastuväidete esitamise menetlused on Costa Ricas, El Salvadoris ja Guatemalas veel lõpetamata.

LIIKMESRIIK	NIMI	TOOTE KIRJELDUS VÕI KLASS
PRANTSUSMAA	Sauternes	Vein
PRANTSUSMAA	Val de Loire	Vein
ITAALIA	Asti	Vein
ITAALIA	Barbaresco	Vein
ITAALIA	Barbera d'Alba	Vein
ITAALIA	Barbera d'Asti	Vein
ITAALIA	Barolo	Vein
ITAALIA	Brachetto d'Acqui	Vein
ITAALIA	Conegliano Valdobbiadene — Prosecco	Vein
ITAALIA	Dolcetto d'Alba	Vein
ITAALIA	Fontina ([1])	Juust
ITAALIA	Franciacorta	Vein
ITAALIA	Gorgonzola ([2])	Juust
ITAALIA	Grana Padano ([3])	Juust
ITAALIA	Grappa	Kanged alkohoolsed joogid
ITAALIA	Mortadella Bologna	Lihatooted (kuumtöödeldud, soolatud, suitsutatud jne)
ITAALIA	Parmigiano Reggiano ([4])	Juust
ITAALIA	Prosciutto di Parma ([5])	Lihatooted (kuumtöödeldud, soolatud, suitsutatud jne)
ITAALIA	Prosciutto di S. Daniele	Lihatooted (kuumtöödeldud, soolatud, suitsutatud jne)
ITAALIA	Prosciutto Toscano	Lihatooted (kuumtöödeldud, soolatud, suitsutatud jne)
ITAALIA	Provolone Valpadana ([6])	Juust
ITAALIA	Soave	Vein
ITAALIA	Taleggio	Juust
ITAALIA	Toscano	Õli ja rasvad (või, margariin, õli jms) — oliiviõli

([1]) Registreeritud El Salvadoris, Hondurases, Nicaraguas ja Panamas; vastuväidete esitamise menetlused on Costa Ricas ja Guatemalas veel lõpetamata.
([2]) Registreeritud Hondurases, Nicaraguas ja Panamas; vastuväidete esitamise menetlused on Costa Ricas, El Salvadoris ja Guatemalas veel lõpetamata.
([3]) Registreeritud Costa Ricas, Guatemalas, Hondurases, Nicaraguas ja Panamas; vastuväidete esitamise menetlused on El Salvadoris veel lõpetamata.
([4]) Registreeritud Hondurases, Nicaraguas ja Panamas; vastuväidete esitamise menetlused on Costa Ricas, El Salvadoris ja Guatemalas veel lõpetamata.
([5]) Registreeritud Costa Ricas, Guatemalas, Hondurases, Nicaraguas ja Panamas; vastuväidete esitamise menetlused on El Salvadoris veel lõpetamata.
([6]) Registreeritud Hondurases, Nicaraguas ja Panamas; vastuväidete esitamise menetlused on Costa Ricas, El Salvadoris ja Guatemalas veel lõpetamata.

LIIKMESRIIK	NIMI	TOOTE KIRJELDUS VÕI KLASS
ITAALIA	Toscano/Toscana	Vein
ITAALIA	Vino Nobile di Montepulciano	Vein
KÜPROS	Ζιβανία (Zivania)	Kanged alkohoolsed joogid
KÜPROS	Κουμανδαρία (Commandaria).	Vein
KÜPROS	Ούζο (Ouzo ([1]))	Kanged alkohoolsed joogid
UNGARI	Pálinka	Kanged alkohoolsed joogid
UNGARI	Szegedi téliszalámi/Szegedi szalámi	Lihatooted (kuumtöödeldud, soolatud, suitsutatud jne)
UNGARI	Tokaj	Vein
UNGARI	Törkölypálinka	Kanged alkohoolsed joogid
AUSTRIA	Inländerrum	Kanged alkohoolsed joogid
AUSTRIA	Jägertee/Jagertee/Jagatee	Kanged alkohoolsed joogid
POOLA	Polska Wódka/Polish Vodka	Kanged alkohoolsed joogid
POOLA	Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej/Herbal vodka from the North Podlasie Lowland	Kanged alkohoolsed joogid
Rumeenia	Douro	Vein
Rumeenia	Porto, Port või Oporto	Vein
SLOVAKKIA	Vinohradnícka oblasť Tokaj	Vein
ROOTSI	Svensk Vodka/Swedish Vodka	Kanged alkohoolsed joogid
ÜHEND-KUNINGRIIK	Scotch Whisky	Kanged alkohoolsed joogid

B OSA

Kesk-Ameerika poole vabariikide geograafilised tähised, mida ELi poole riikides kaitstakse kooskõlas käesoleva lepingu IV osa VI jaotisega („Intellektuaalomand")

RIIK	NIMETUS	TOOTED
COSTA RICA	Café de Costa Rica	Kohv
COSTA RICA	Banano de Costa Rica	Puuviljad
EL SALVADOR	Café Apaneca-Ilamapetec	Kohv
[EL SALVADOR]	[Bálsamo de El Salvador]	[taimeekstrakt]

([1]) Toodetud Kreekas või Küprosel.

RIIK	NIMETUS	TOOTED
GUATEMALA	Café Antigua	Kohv
GUATEMALA	Ron de Guatemala	Kanged alkohoolsed joogid
HONDURAS	Cafés del Occidente Hondureño/Honduras Western Coffee	Kohv
HONDURAS	Café de Marcala	Kohv
PANAMA	Seco de Panamà	Kanged alkohoolsed joogid